



Kommunene Leka, Vikna, Nærøy, Bindal
بلديات ليكا و فيكنا و ناروي و بيندال

تصريح بالموافقة على تبادل المعلومات مع المؤسسات أو الدوائر الخدمية الأخرى

اسم الطفل/اليافع:

تاريخ الميلاد:

أنا/نحن نوافق على أن تتصل (المؤسسة) بالجهات التي نأذن لها هنا، حتى يتمكن طفلي من تلقي المتابعة/الإحالة الضرورية فيما يتعلق بالمسائل التالية: (تعباً هنا)

أسمح/نسمح بتقديم المعلومات التالية:

كل ما يعتبر ضرورياً

معلومات محدودة. يمكن تقديم معلومات حول ما يلي:

ضع إشارة الضرب (X) بجانب الجهات/دوائر الخدمات التي يمكن الاتصال بها:

<input type="checkbox"/>	خدمة ممرضة الصحة العامة (Helsesøstertjenesten)
<input type="checkbox"/>	خدمة الإرشاد التربوي والنفسي (PPT)
<input type="checkbox"/>	المدرسة
<input type="checkbox"/>	روضة الأطفال
<input type="checkbox"/>	الطبيب العام الثابت (fastlege)
<input type="checkbox"/>	خدمة رعاية الطفل (Barneverntjenesten)
<input type="checkbox"/>	خدمة الطب النفسي للأطفال واليافعين (Barne- og ungdomspsykiatrien)
<input type="checkbox"/>	آخريين (حدد):
<input type="checkbox"/>	

تدخل هذه الموافقة حيز التنفيذ من وتستمر حتى ، ربما تمت مراجعتها

.....

أنا/نحن ندرك أنه يمكن سحب الموافقة في أي وقت.

التاريخ: ولي الأمر الذي لديه المسؤولية الوالدية:

التاريخ: ولي الأمر الذي لديه المسؤولية الوالدية:

توقيع التلميذ (فوق 15 سنة):



التاريخ: عن الخدمة أو الجهة المعنية

المرجع الموصى به؛

دليل (2013) KS : واجب كتمان السرية والتعاون في العمل البلدي إزاء الأطفال - الشباب والعائلات

KS (2013) Veileder: Taushetsplikt og samhandling i kommunalt arbeid for barn – ungdom og familier

<http://www.ks.no/PageFiles/2573/Taushetsplikt%20-%20veileder%20A4%20ny%20versjon%202013.pdf?epslanguage=no>

يشار إلى هذا الدليل، والذي يتضمن، من جملة أمور أخرى، معلومات حول الموافقة والتعاون في العمل من أجل الأطفال والشباب والأسر.

هنا يرد من بين جملة أمور؛ حتى تكون الموافقة سارية المفعول، يجب أن تكون الموافقة واعية أو عن علم كما تسمى. وهذا يعني أن متلقي الخدمة قد تم إعلامه بشكل كاف عن الغرض (سبب الحصول على الموافقة)، وما هي المعلومات التي يتم تضمينها في الموافقة ولمحة عامة عن الذين يمكن إعطاؤهم المعلومات، وعن استخدام المعلومات لاحقاً وما هي العواقب التي يمكن أن تترتب عن الموافقة. يجب تكييف المعلومات المقدمة مع المتلقي حتى يفهم المتلقي ما الذي تنطوي عليه/ قد تنطوي عليه المعلومات. ويجب أيضاً ذكر أنه يمكن سحب الموافقة في أي وقت وما هي العواقب المحتملة لذلك.

من المهم الانتباه إلى أن الموافقة لا يمكن أن تضع جانباً القيود القانونية على ما يمكن للمرء أن يوافق عليه، على سبيل المثال، في العلاقة بين الآباء والأمهات وبين كفاءة الأطفال أو المراهقين على الموافقة. (انظر، على سبيل المثال، قانون العاملين الصحيين المادة 22).

